

GBR

SRB



# CHM - 950IX

OPERATING INSTRUCTIONS COOKER HOOD

UPUTSTVO ZA UPOTREBU ASPIRATOR

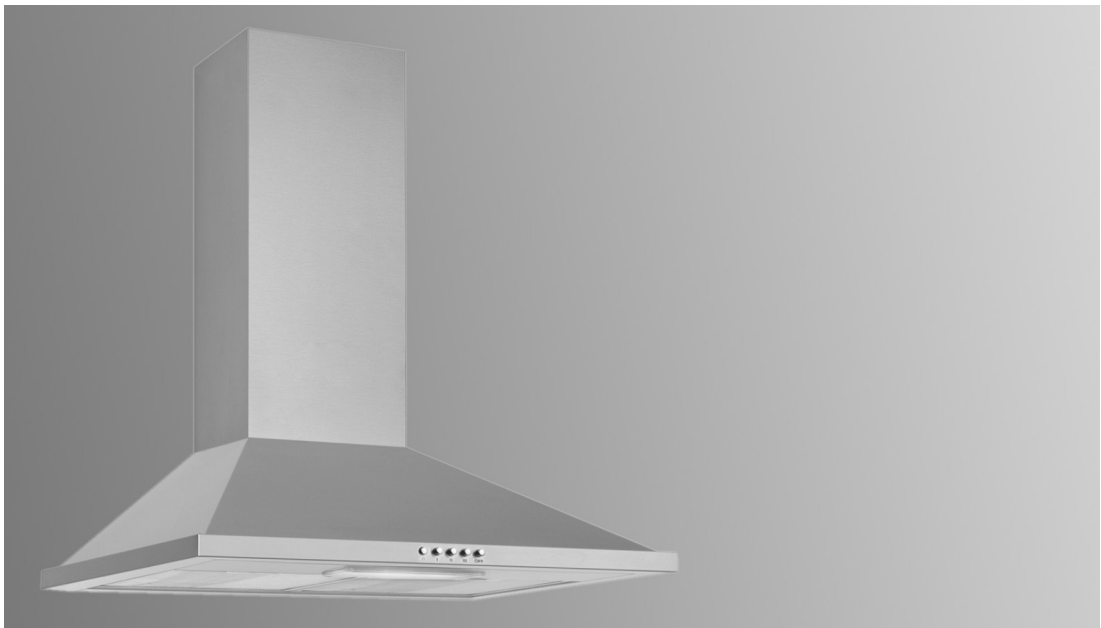


**CHM - 950IX**

OPERATING INSTRUCTIONS COOKER HOOD

# HOOD USER GUIDE

ENGLISH



1, en\_US

## Table of contents

<b>1</b>	<b>INPUT</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Technical Drawing</b> .....	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS</b> .....	<b>6</b>
	3.1 LETHAL RISK, DANGER OF POISONING.....	8
<b>4</b>	<b>USAGE WITH AND WITHOUT CARBON FILTER</b> .....	<b>12</b>
	4.1 CARBON FILTER REPLACEMENT.....	12
	4.2 CARBON FILTER REPLACEMENT.....	13
<b>5</b>	<b>CLEANING AND PREVENTIVE MAINTENANCE</b> .....	<b>14</b>
	5.1 Washing in Dishwasher.....	14
	5.2 Hand Wash.....	15
<b>6</b>	<b>APPLIANCE POSITION</b> .....	<b>16</b>
	6.1 Installation Scheme.....	16
	6.2 Installation and Unpacking of the Appliance.....	17
	6.3 Recommendations for Energy Saving.....	17
<b>7</b>	<b>CONTENT OF PACKAGE</b> .....	<b>18</b>
<b>8</b>	<b>OVERVIEW OF hood</b> .....	<b>19</b>
<b>9</b>	<b>ASSEMBLY OF PRODUCT</b> .....	<b>20</b>
	9.1 Installation Diagram and Components.....	20
<b>10</b>	<b>ASSEMBLY OF SHEET METAL FLUES</b> .....	<b>21</b>
<b>11</b>	<b>USE OF PRODUCT</b> .....	<b>22</b>
	11.1 Slider Rocker Button Use.....	22
	11.2 Using Push Button Product.....	22
	11.3 3 Spd Digital Product Use.....	23
<b>12</b>	<b>REPLACING THE LAMPS</b> .....	<b>24</b>
	12.1 Plug Lamp Replacement.....	24
<b>13</b>	<b>AUTHORIZED SERVICE</b> .....	<b>25</b>
<b>14</b>	<b>TECHNICAL TABLE</b> .....	<b>27</b>

## 1 INPUT

This guideline and the safety data includes all necessary information for a safe mounting as well as a safe use without defects.

- Please read all of this guideline and safety data before using the device.
- Keep the guideline in an appropriate place.
- If you pass the device onto others, make sure you also give this guideline and safety data.
- Disregarding this guideline may result in severe injuries and defects in the device.
- Please keep in mind that we won't be responsible for the defects arising from not taking this guideline into account.

The figures in this guideline aim to visually describe the actions. In these figures only one model of the device is illustrated. However, all instructions or figures also represent other models.

2 Technical Drawing

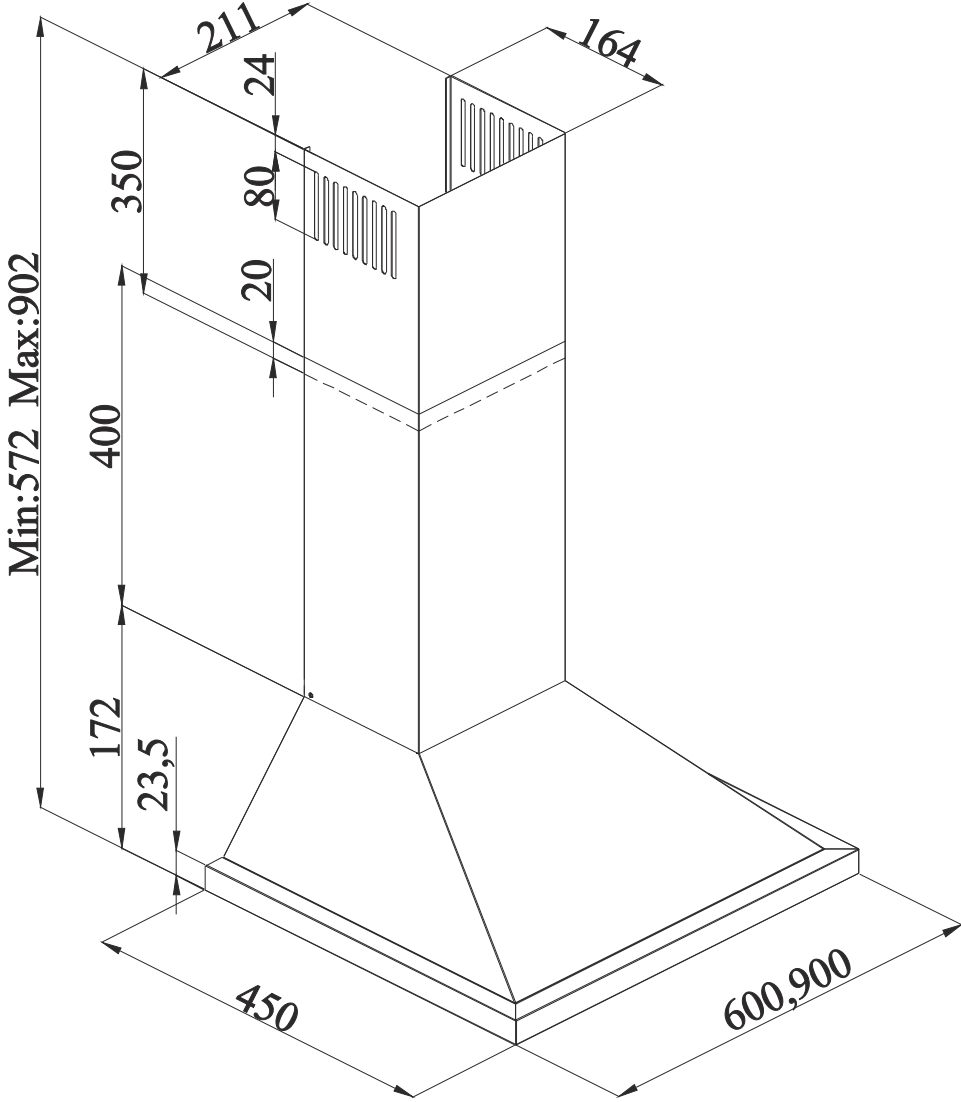


Fig. 1

### 3 WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

#### WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

- This appliance can be used by children of 8 years and older, people with physical, sensory or mental capability deficiency or people with lack of experience or knowledge; as long as they are provided supervision or instructions for the safe use of the appliance and they comprehend the dangers.
- Children should not tamper with the appliance. Cleaning and user maintenance operations must not be performed by children unless supervised.
- This product is designed for home use.
- Usage voltage of your product is 220-240 Volt~50-60 Hz.
- Power cord of your product is fitted with a grounded plug. This cord must be plugged into a grounded outlet.
- The whole electrical wiring must be installed by a qualified electrician.
- Installation by unauthorized persons could lead to poor operation performance, damage to the product, and accidents.
- Feeder cable of the appliance mustn't be exposed to jamming or crashing during assembly. Feeder cable mustn't be placed near the cooker. In such cases, it might melt down and lead to fire.
- Do not plug in the appliance before the installation.
- Make sure that the installation place allows the user to easily unplug the power cable in case of any danger.
- Do not touch your product's lamps when they work for a long time. The lamps may burn your hand as they will be hot.
- Kitchen hoods are manufactured for household use in normal home cooking. There is a risk of malfunction in other types of use, and the product guarantee will be void.
- Comply with the rules and instructions regarding discharge of outgoing air, stipulated by the relevant authorities. (This warning does not apply to uses without flue.)
- Flammable foods must not be cooked under the appliance.
- Start your product after you place pot, pan etc. on the stoves. Otherwise, high temperature may cause some parts of your products to deform.
- Turn off the cooker's burner before taking the saucepan, pan, etc. off the cooker.
- Do not leave boiling oil on the stove. Pots that contain boiling oil may catch fire by itself.
- Since oils could catch fire when you cook fried foods in particular, be careful about your curtains and tablecloths.
- Ensure timely replacement of the filters. Filters not replaced in a timely manner pose risk of fire due to accumulated grease deposits on them.
- Do not use non-fire-resistant filtering materials instead of the filter.
- Do not operate your product without filter, and do not remove the filters when the product is in operation.
- In case of any fire, de-energize the hood and any other cooking devices. (Plug off the appliance or turn off the main switch.)



## WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

- If your product's periodic cleaning is not made in a timely manner, it could pose risk of fire.
- De-energize the appliance before any maintenance operations. (Plug off the appliance or turn off the main switch.)
- When electric cooker hood and devices fed with energies other than electricity operate simultaneously, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa ( 4 X 10 bar ).
- Gas or fuel oil burning appliances, such as room heaters, which share the same environment with your product, must be fully insulated from the exhaust of this product or they must be hermetical.
- When you make a flue connection for your product, use pipes with a diameter of 150mm or 120 mm. The length of the duct connection as well as the number of elbows must be as minimum as possible.
- Children must not play with the appliance.
- For your safety, use "MAX 6 A" fuse in the hood system.
- Since the packing materials could be dangerous, keep them away from children.
- If the feeder cable is damaged, it must be replaced by its manufacturer or its authorized technical service or any other personnel qualified at the same level, in order to avoid any dangerous situation.
- In case of any deflagration, de-energize the cooker hood and cooking appliances, and cover the flame. Never use water to extinguish the fire.
- When cooking appliances are in operation, their accessible parts could be hot.
- This appliance is not intended to be used by people with physical, sensory and mental disabilities (including children) or those who have not adequate experience and knowledge regarding its use, unless they are under the supervision of a person responsible for the safety of the appliance.
- After the installation of the hood, the minimum distance must be 65 cm between the product and any electric cooker; and 75 cm between it and any gas ranges or cookers burning other fuels.
- Output of the hood must not be connected to air ducts, where there exist another smokes.
- You must be careful when using the appliance spontaneously with other appliances (e.g. gas, diesel fuels, coal, wood, etc. burning heaters, shower heaters), which use the same air in the same environment. Attention must be paid when using them simultaneously. It is because the hood could adversely affect the combustion, by discharging the ambient air.
- This warning does not apply to uses without flue.
- When electric cooker hood is used simultaneously with devices that use gas or other fuels, there must be sufficient ventilation in the room (might not apply to devices that discharges the air back into the room).

## WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

LETHAL RISK, DANGER OF POISONING

### 3.1 LETHAL RISK, DANGER OF POISONING



#### **DANGER!**

##### **Warning - Choking Hazard**

The packaging materials are dangerous for children. Never allow children to play with packaging materials.



#### **DANGER!**

##### **Warning - Death Hazard**

There are life-threatening danger and poisoning danger due to reabsorbed combustion gases. During the air discharge outlet use, unless sufficient air supply is provided, do not use the appliance simultaneously with devices that discharge toxic gases through flue such as ventilated, gas, oil, wood or coal burning heaters, shower heaters, water heaters, etc. Fig. 2



Fig. 2: Poisoning Danger

Ventilated goods (e.g. gas, oil, wood or coal burning heaters, shower heaters, water heaters) take combustion air from the installation location, and discharge the waste gas through a waste gas system (e.g. flue). When the cooker hood is active, it absorbs air from the kitchen and neighbouring rooms. If adequate air entry is not provided, vacuum emerges. In such a case, the toxic gases are absorbed from the flue and waste gas channel, and are taken into to door again. Fig. 2

- Therefore, adequate fresh air ingress must always be ensured. Fig. 3

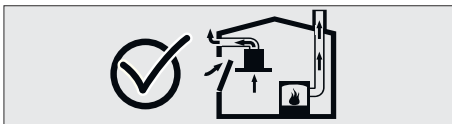


Fig. 3



### WARNING!

#### Fire danger!

- The oil residue in the oil filter may catch fire. **Clean the oil filter at least once every 3 months.** Never operate the device without the oil filter.
- The oil residue in the oil filter may catch fire. Never work with open flame (ex. flambe) near the device. The apparatus is allowed to be installed near a solid fuel (e.g. wood or coal) heater only if it has a non-removable cover. No sparks should be scattered.
- Hot oils and fats catch fire easily. Hot oils and fats should never be left unattended. Never try to put out the fire with water. Turn off the cooker. Kill the flames carefully using a cover, fire blanket or a similar material.
- Gas operated cookers that do not have a cooking pot on create high heat during operation. A ventilation device placed over the cookers can be damaged or burned for this reason. Operate gas cookers only when there is a cooking pot on them.
- Operating multiple gas cookers simultaneously creates high heat. A ventilation device placed over the cookers can be damaged or burned for this reason. Never operate two gas cookers longer than 15 minutes on high flame setting. A large burner over 5kW (Wok) has the power of two gas burners.



### WARNING!

#### Electrocution hazard!

- A malfunctioning device may cause electric shock. Never turn on a malfunctioning device. Pull the power plug and switch off the circuit breaker. Call customer service.
- Unsuitable repairs pose hazards. Repairs and replacement of damaged power cords must be performed only by a customer services technician trained by us. If the device is malfunctioning pull the power plug and switch off the circuit breaker. Call customer service.
- Water leaking into the device may cause electric shock. High pressure or steam cleaners must not be used.

## WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

LETHAL RISK, DANGER OF POISONING



### **DANGER!**

#### **Danger of physical injury!**

- During the installation, there is a danger of physical injury due to the sharp edges. Use protective gloves throughout the installation process of the appliance.
- Due to risk of dropping the appliance, assembly of all safety bolts and covers must be performed as specified in the user manual.
- Objects placed on the appliance may fall over. Do not place any objects on the device.
- LED lights are very bright and may damage eyes (Risk group 1). You must not look directly at running LED lights for longer than 100 seconds.



### **WARNING!**

#### **Risk of burn, risk of electric shock!**

- Allow the appliance to cool before cleaning or maintenance process. Switch off the fuse or pull out the mains plug from the socket.
- There is risk of damage due to ingress of moisture in the electronics. Do not clean the control components with a wet cloth.
- The surface could be damaged due to a wrong cleaning process. Clean stainless steel surfaces only in their brushing direction. Do not use a stainless steel cleaner for the control elements.
- The surface could be damaged due to aggressive and abrasive cleaning agents. Never use aggressive and abrasive cleaning agents.



### **WARNING!**

#### **Dangers of fire and physical injury!**

In case of repairing that is not performed according to the rules or as required, turn off the fuse or unplug the feeder cable of your appliance. Repairing must be performed only by the authorized technical service or authorized experts.



### **NOTICE!**

If the appliance is faulty or damages, turn off the fuse or unplug the feeder cable of your appliance and call the authorized service.

## WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

LETHAL RISK, DANGER OF POISONING



### NOTICE!

If the feeder cable is damaged, it must be replaced by its manufacturer or its authorized technical service or any other personnel qualified at the same level, in order to avoid any dangerous situation.



### NOTICE!

When the bulbs of the device malfunction, switch off the circuit breaker and unplug the device's power plug from the socket. Replace the defective bulbs immediately (leave bulbs to cool down first), in order to protect the remaining bulbs against overloading.



### CAUTION!

Accessible components might be heated when used with cooking devices.



### DANGER!

Air outlet pipe of this appliance mustn't be connected in the flue used to discharge the fume generated by devices that use gas or other fuels.

### Damage reasons



### CAUTION!

Damage hazard due to corrosion. Always run the appliance to prevent condensate formation while cooking. Condensates may cause corrosion damage. Replace the malfunctioning lamp right away to prevent overloading of other lamps. Moisture intrusion in electronic parts poses a risk of damage. Never clean the control elements with a wet cloth. The surface could be damaged due to a wrong cleaning process. Clean stainless steel surfaces only in their brushing direction. Do not use a stainless steel cleaner for the control elements. The surface could be damaged due to aggressive and abrasive cleaning agents. Never use aggressive and abrasive cleaning agents. There is a risk of damage due to condensate liquid backflow. Install the air exit canal with a small downward inclination (1° inclination) from the appliance.

## USAGE WITH AND WITHOUT CARBON FILTER

### CARBON FILTER REPLACEMENT

## 4 USAGE WITH AND WITHOUT CARBON FILTER

### 4.1 CARBON FILTER REPLACEMENT



*You can use this appliance in exhaust air mode and ventilated air mode.*

#### Exhaust air mode

The absorbed air is cleaned by the grease filters, and is discharged through a piping system. Fig. 4

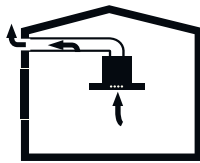


Fig. 4: Air Outlet without Carbon Filter



#### NOTICE!

Exhaust air must not be transferred to an active smoke or waste gas flue; or a flue used for ventilation of the places, where heat sources are installed.

- If you want to transfer exhaust air to an inactive smoke or waste gas flue, you need to obtain permission from an authorized chimney sweep.
- If exhaust air is discharged through the external wall, a telescopic wall safe must be used.

#### Ventilated air mode



*Absorbed air is cleaned by the grease filters and an active carbon filter, and then it is transferred back to the kitchen. Fig. 5*

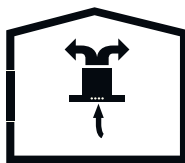


Fig. 5: Air Circulation with Carbon Filter



*You need to install an active carbon filter, in order to catch the substances, which cause stink in the circulating air. Consult your authorized dealer to know the different opportunities available for enabling the appliance to function in circulating air mode. You can buy the accessories required for this process from the relevant outlets, authorized technical service or online sales center.*

Under circumstances without a flue, an active carbon filter should be used to resend the inside air by re-filtering. An active carbon filter should be obtained from the service or your dealer. Disconnect the device prior to replacing the carbon filter. Since the carbon filter is used in kitchens without a flue outlet, it should be replaced with a new one every 3 to 5 months subject to usage. The carbon filter should never be washed. In any case the oil filters should be attached to the product regardless of using a carbon filter or not. Do not use the product without an oil filter.

## 4.2 CARBON FILTER REPLACEMENT

### CARBON FILTER

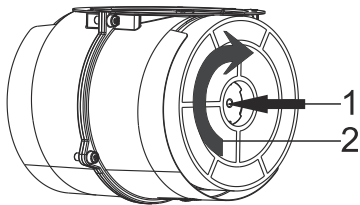


Fig. 6: CARBON FILTER

The device you have bought is suitable for carbon-filter use.

- 1-Place the carbon filter in its housing.Fig. 6
- 2-Rotate the carbon filter clockwise and make sure that it is seated completely.Fig. 6



*If not seated completely, the carbon filter can fall and damage your product.*



### **DANGER!**

Never wash the carbon filters.

Keep carbon filters away from children.

### 5 CLEANING AND PREVENTIVE MAINTENANCE



#### CAUTION!

Cleaning and user maintenance of the appliance shall not be performed by unattended children.

- The surface could be damaged due to aggressive and abrasive cleaning agents. Never use aggressive and abrasive cleaning agents. Supply your cleaning and protective substances that are appropriate for your appliance from the authorized technical service. Surface of appliance and control units are sensitive to scratching.
- Clean the surfaces with a soft and damp cloth, dish-washing liquid or mild glass cleaning agent. Soften the dry, sticky dirt with a damp cloth. Do not scrape!
- It is not appropriate to use dry cloths, sponges that may scratch, materials that require rubbing, and other aggressive cleaning agents containing sand, soda, acid or chlorine.
- Clean the stainless steel surfaces in their brushing direction only.
- Do not use stainless steel cleaning agents and wet clothes for control units. Cleaning of metal grease filters Used metal grease filters retain the greasy particles in the moisture and vapour generated in the kitchen. Clean the metal grease filters about every three months, under normal use conditions (1 to 2 hours a day).
- Do not use excessively effective, acidic or alkaline cleaning agents.
- For cleaning the metal grease filters, clean the holder parts of the metal grease filters in the appliance, with a damp cloth as well.
- You can clean the metal grease filters in the dishwasher or by hand.
- Do not apply spray cleaning supplies directly to the product.
- Do not keep flammable and/or heavy decorative items on the product.

#### 5.1 Washing in Dishwasher

In case of washing in dishwasher, a slight change might occur in colour. This has no effect on the function of the metal grease filter.

- Do not clean too dirty metal grease filters together with utensils in the dishwasher.
- Place the metal grease filters loosely and freely in the dishwasher. Metal grease filters must be placed in the dishwasher without jamming.



## 5.2 Hand Wash



*For stubborn dirt, you can use a special grease solvent. You can buy such an agent from the authorized sales centre.*

- *Soften the metal grease filters in a hot water with dish-washing liquid.*
- *Use a brush for cleaning and wait for the liquid in metal grease filters to flow off completely.*
- *Rinse the filters thoroughly after cleaning.*

## APPLIANCE POSITION

Installation Scheme

### 6 APPLIANCE POSITION

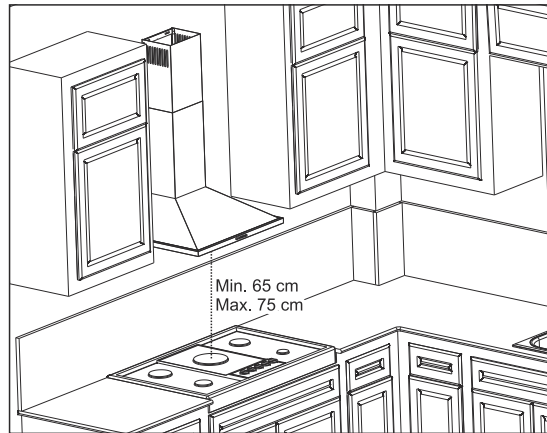


Fig. 7: INSTALLATION OF APPLIANCE

After completing the installation of hood, the minimum distance must be 65 cm between the product and any electric cooker; and 75 cm between it and any gas ranges or cookers burning other fuels (Fig. 7).

#### 6.1 Installation Scheme

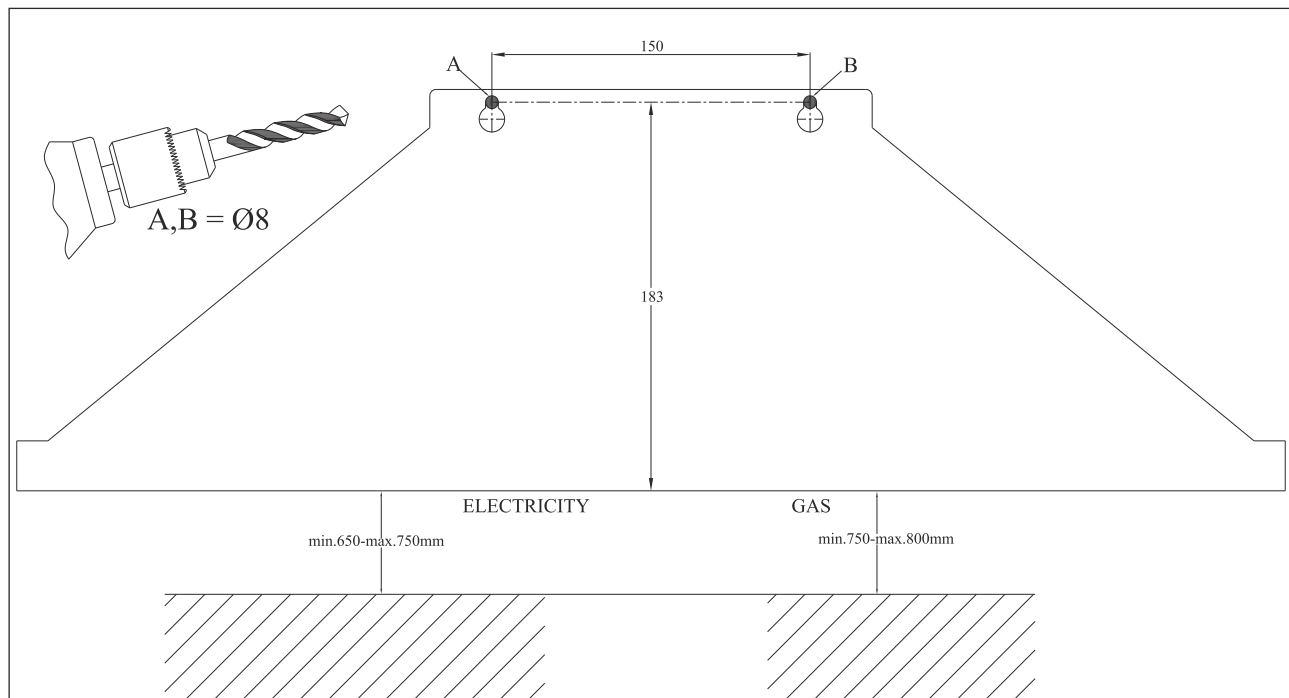


Fig. 8: 2240 Installation Template

## **6.2 Installation and Unpacking of the Appliance**

- Check that your appliance is not deformed.
- Report the transport issues immediately to transport operator.
- Any faults encountered shall be reported to the dealer, too.
- Do not allow children to play the with packaging materials!

## **6.3 Recommendations for Energy Saving**

- Replace the carbon filters on a regular basis.
- Regularly clean your aluminium filters. Since dirty filters would block the air passage, you might have to use the appliance at a higher speed.
- Use your product according to its normal speeds.
- Use at higher speed would cause an increase in the energy consumption.

## 7 CONTENT OF PACKAGE

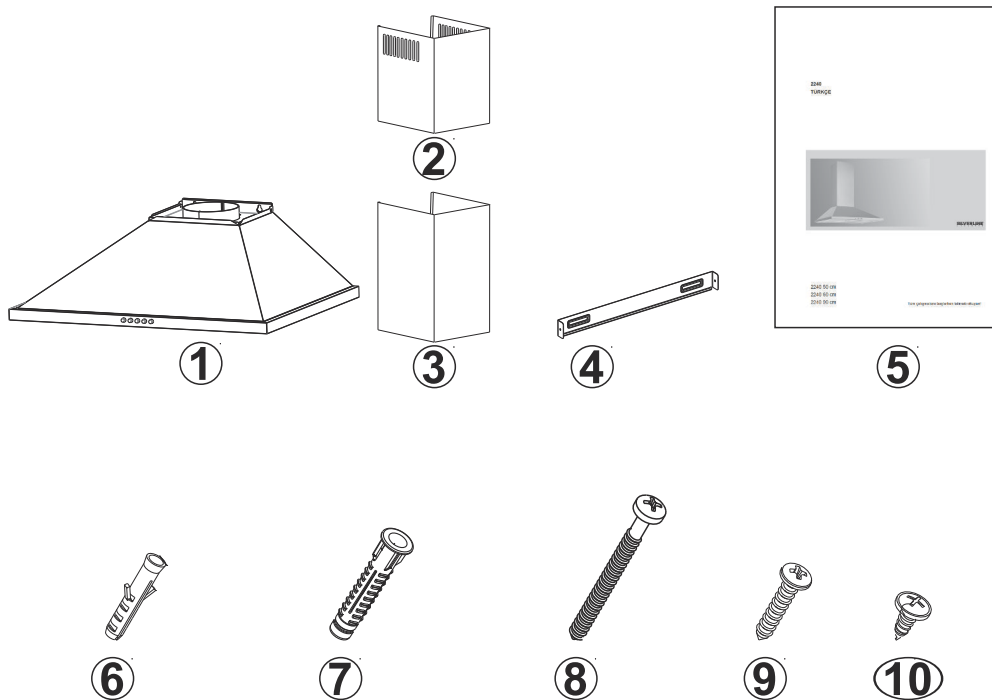
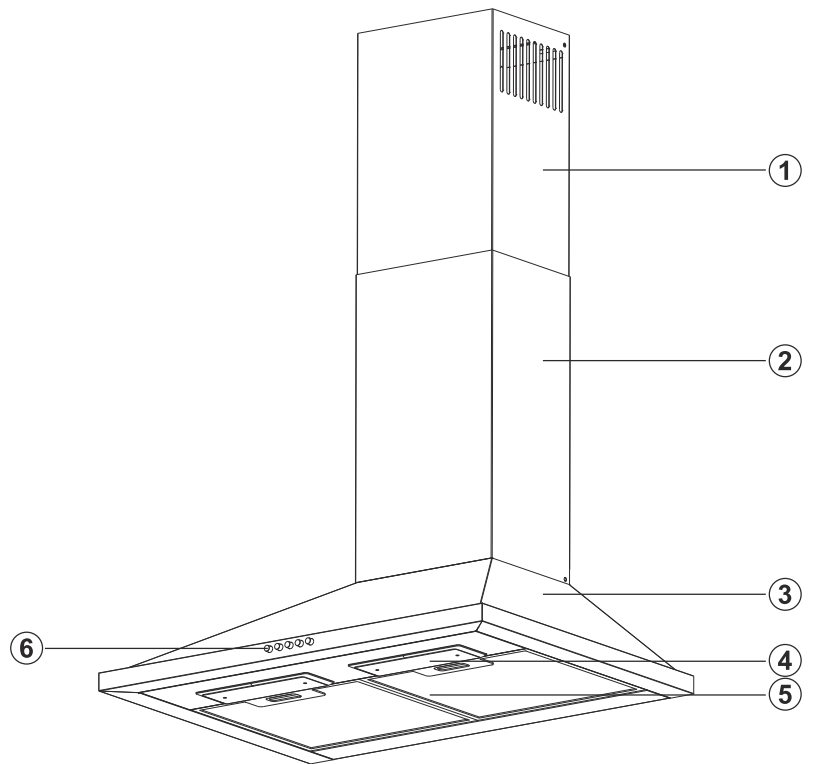


Fig. 9: PACKAGE CONTENT

- |                                   |                                       |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1- Product                        | 6- Ø6mm Plastic Pin                   |
| 2- Internal Flue                  | 7- Ø10mm Plastic Pin                  |
| 3- External Flue                  | 8- 5.5x60 Wall Mount Screw            |
| 4- Flue Connection Metallic Sheet | 9- 3.9x22 Flue Connection Sheet Screw |
| 5- Operation Manual               | 10- 3.5x9.5 Flue Connection Screw     |

## 8 OVERVIEW OF hood



*Fig. 10: OVERVIEW OF THE HOOD*

- 1- Internal Flue
- 2- External Flue
- 3- Body
- 4- Cooker Lighting
- 5- Aluminum filter
- 6- Control Panel

## ASSEMBLY OF PRODUCT

Installation Diagram and Components

### 9 ASSEMBLY OF PRODUCT

#### 9.1 Installation Diagram and Components

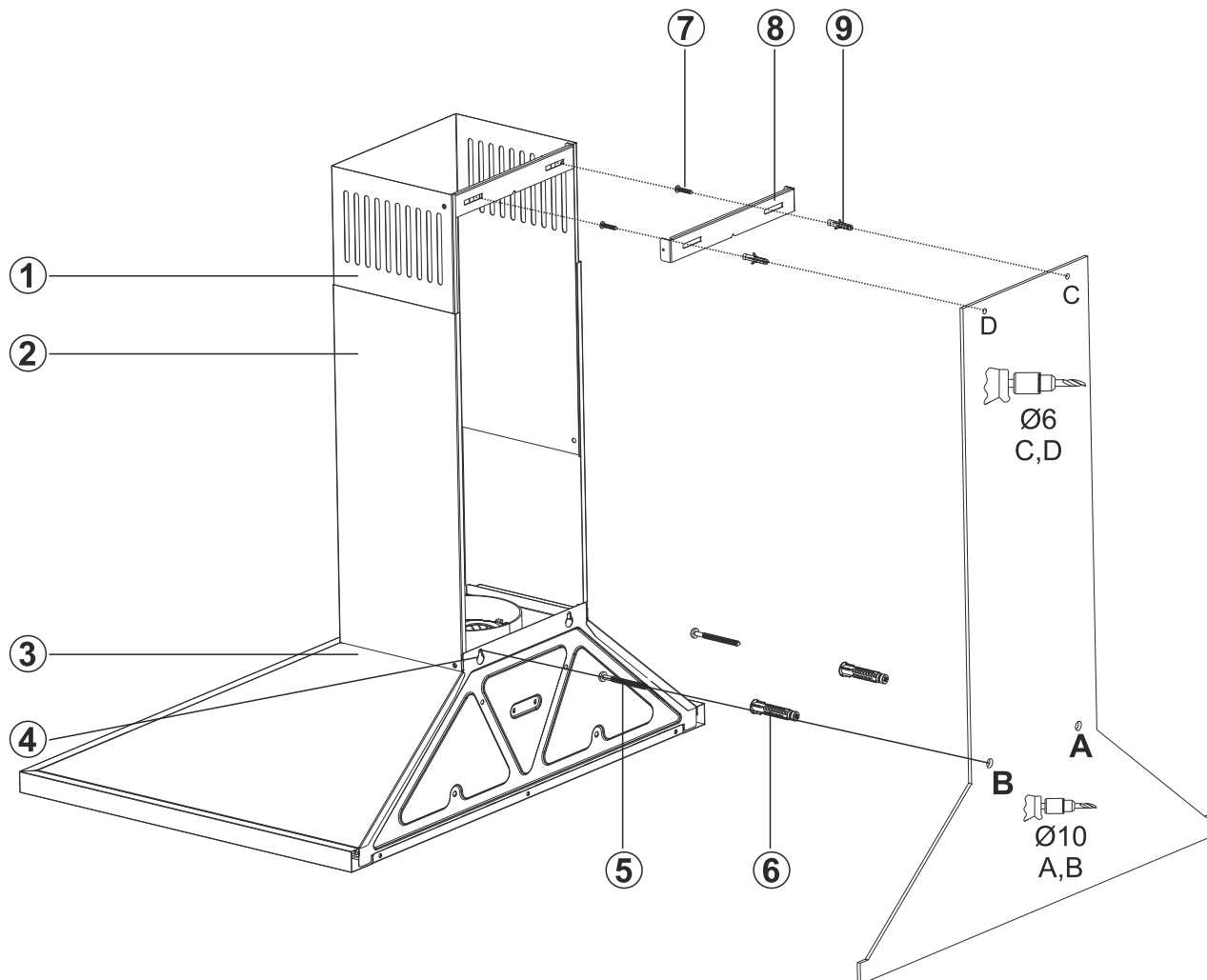


Fig. 11: INSTALLATION AND PARTS

- 1- Internal Flue
- 2- External Flue
- 3- Body
- 4- Product Rack Sheet
- 5- 2x 5.5x60 Wall Rack Screw

- 6- 2x Ø10mm Plastic Pin
- 7- 2x 3.9x22 Screw
- 8- Flue Connection Metallic Sheet
- 9- 2x Ø6mm Plastic Pin

- Install the hood using the installation scheme.
- Check the minimum and maximum distance according to work-bench and drill points A, B.(Fig. 11)
- Place Ø10mm pins in drilled A, B points and screw the screws to A+B points leaving 5 mm gap between screw head and the wall.(Fig. 11)
- Hang the hood on the wall using A, B points.

## 10 ASSEMBLY OF SHEET METAL FLUES

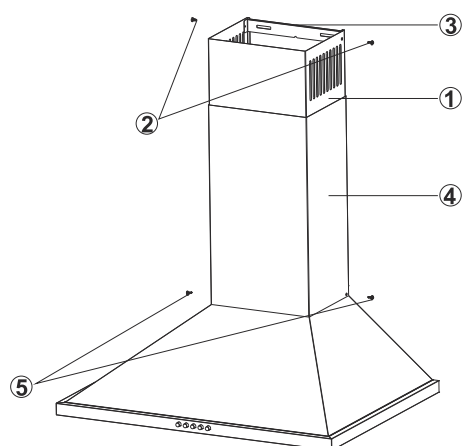


Fig. 12: MOUNTING SHEET FLUES

- 1- Internal Flue
- 2- Internal Flue Connection Sheet Fixing Screws
- 3- Flue Connection Metallic Sheet
- 4- External Flue
- 5- External flue fixing screws

Install air exhaust connection of the appliance.

Internal and external sheet flues are inserted to each other. ()

- Center flue connection sheet (3) on the hood, hold it under the cover or measure and mark C, D points (Fig. 12).
- Drill C, D points with  $\varnothing 6$ mm drill and place  $\varnothing 6$ mm plastic pins. Place flue connection sheet on the surface where 3.9x22 screws will be installed.(Fig. 12)
- Pull out the internal flue (1) using screws (2) and screw it on flue connection sheet on the right and left (3).(Fig. 12)
- Mount the external flue (4) on hood body using 2 screws (5). (Fig. 12)

# 11 USE OF PRODUCT

## 11.1 Slider Rocker Button Use

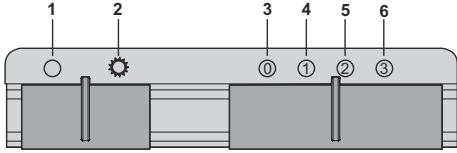


Fig. 13

1. ➤ Bring to this position to turn off the lamp (Fig. 13).
2. ➤ Bring to this position to turn on the lamp ( Fig. 13 ).
3. ➤ Bring to this position to turn off the lamp (Fig. 13).
4. ➤ Bring to this position when you want to operate the product in 1. speed ( Fig. 13 ).
5. ➤ Bring to this position when you want to operate the product in 2. speed ( Fig. 13 ).
6. ➤ Bring to this position when you want to operate the product in 3. speed ( Fig. 13 ).

## 11.2 Using Push Button Product

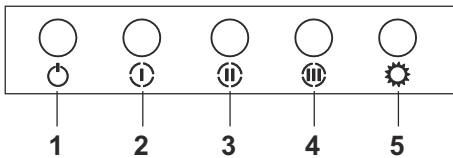


Fig. 14: push button

1. ➤ Press this button to reset your product.
2. ➤ Product will run on 1st speed level when this button is pressed.
3. ➤ Product will run on 2nd speed level when this button is pressed.
4. ➤ Product will run on 3rd speed level when this button is pressed.
5. ➤ Press this button to turn on and off the lamp.



### 11.3 3 Spd Digital Product Use

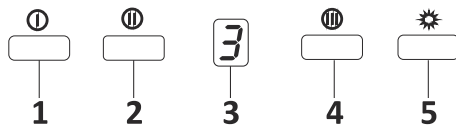


Fig. 15: 3 Spd Dig Button

1. ➤ Press this button to turn on the product. Product will also run on 1st speed level when this button is pressed. Fig. 15
2. ➤ Product will run on 2nd speed level when this button is pressed. Fig. 15
3. ➤ Dig display You can follow which speed the product is currently working on this display. Fig. 15
4. ➤ Product will run on 3rd speed level when this button is pressed. Fig. 15
5. ➤ Press this button to turn on and off the lamp. Fig. 15
6. ➤ Pressing and holding any of the motor operation buttons for more than 2 seconds will initiate a timer function of 15 minutes. A signal will be Displayed once the timer starts and the motor will stop automatically after 15 minutes. Fig. 15

#### Cleaning Periods for Metal Filters:

Filters should be cleaned when "C" signal appears on the Display or (due to usage) every 2 or 3 weeks. To delete "C" signal after the filters are cleaned and replaced, press and hold (ⓘ) button more than 3 secs (when device is off). Letter "E" will appear on the Display and it will switch to normal operation. If operation before deleting the "C" signal is required, active motor speed will appear for 1 sec when you press (ⓘ) button and then the motor will resume running.



"C" symbol will be displayed after 60 hours of operation is elapsed.

## REPLACING THE LAMPS

Plug Lamp Replacement

# 12 REPLACING THE LAMPS

## 12.1 Plug Lamp Replacement



### WARNING!

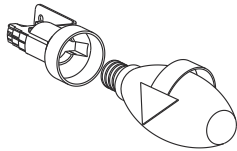
Disconnect the electrical supply of the hood. Leave the lamps to cool down first because they could burn your hands when they are hot.



It indicates the maximum power consumption of the lamp. A lamp with same power rating should be used when replacing the lamp.



*To find out the power rating used in the product, see the declaration label in the product.*



Remove the aluminium cartridge filter. Remove the faulty bulb and replace with a new one with the same rating. Fig. 16

*Fig. 16: Spark Plug Lamp Replacement*

## 13 AUTHORIZED SERVICE

### If Lighting is Not Functioning:

- Make sure that the plug is plugged in, and that the fuses are intact.
- Check the bulbs. Make sure you unplugged the device before performing this check. Tighten the bulbs if they are loose; you can replace the bulbs if they still don't work.

### Possible Faults and Things that You can do Before Calling Technical Service:

#### A) If the device does not run in any way:

- Check to see if the hood is plugged in or if the plug is fit properly into the socket.
- Check the fuse, to which the appliance is connected, as well as the main fuse of your house.

#### If the device performance is not enough and it creates high noise while running:

- Is the outlet diameter of the appliance's flue adequate? (min. 120 mm).
- Are the metal filters clean? Please check.
- If you use the hood without flue, make sure that the carbon filters are not older than 6 months.
- Be attentive to ventilate your kitchen adequately, in order to provide an airflow. If you are still not satisfied with the performance of the appliance, consult the authorized technical service.

### Troubleshooting

Fault description	Cause	Remedy
Product Does Not Work	Check the power connection.	Mains voltage must be 220-240 V, and product must be plugged into a grounded socket.
Illumination lamp does not operate	Check the power connection.	Mains voltage must be 220-240 V, and product must be plugged into a grounded socket.
Illumination lamp does not operate	Check the lamp switch.	Lamp switch must be at "on" position.
Illumination lamp does not operate	Check the bulbs.	Bulbs must be operative.
Product's Air Intake is Weak	Check The Aluminium Filter.	The aluminium cartridge filter should be washed once a month under normal conditions.
Product's Air Intake is Weak	Check The Air Outlet Flue.	Air Outlet Flue Must Be Open.
Product's Air Intake is Weak	Check The Carbon Filter.	In products that work with carbon filters, carbon filter must be replaced once in every 3 months under normal conditions.

## AUTHORIZED SERVICE

<b>Fault description</b>	<b>Cause</b>	<b>Remedy</b>
It Does Not Discharge Air (in flueless use)	Check The Aluminium Filter.	The aluminium cartridge filter should be washed once a month under normal conditions.
It Does Not Discharge Air (in flueless use)	Check The Carbon Filter.	In products that work with carbon filters, carbon filter must be replaced once in every 3 months under normal conditions.

## 14 TECHNICAL TABLE

Supply Voltage	220 - 240 V 50Hz
Insulation Class of Motor	F
Insulation Class	CLASS I



This product complies with the 2014/30/EC (Regulation on Electro-magnetic Compliance) and 2014/35/EC (Regulation on Low Voltage Devices (LVD)) Directives.



This device complies with the Directive on the Control of Waste Electrical and Electronic Equipment.

Specifications of the device and this manual may be modified without prior notification.



# CHM - 950IX

UPUTSTVO ZA UPOTREBU KUHINJSKI ASPIRATOR

# ASPIRATOR KORISNIČKO UPUTSTVO

SRPSKI







## Sadržaj

<b>1</b>	<b>Uvod.....</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Tehnički crtež.....</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>UPOZORENJA I MERE BEZBEDNOSTI .....</b>	<b>6</b>
	3.1 OPASNOST PO ŽIVOT, OPASNOST OD TROVANJA.....	8
<b>4</b>	<b>UPOTREBA SA ILI BEZ KARBON FILTERA.....</b>	<b>12</b>
	4.1 ZAMENA KARBON FILTERA .....	12
	4.2 ZAMENA KARBON FILTERA .....	13
<b>5</b>	<b>ČIŠĆENJE I PREVENTIVNO ODRŽAVANJE.....</b>	<b>14</b>
	5.1 Pranje u sudomašini.....	14
	5.2 Ručno pranje.....	15
<b>6</b>	<b>POSTAVLJANJE UREĐAJA .....</b>	<b>16</b>
	6.1 Šema postavljanja.....	16
	6.2 Postavljanje i raspakivanje uređaja.....	17
	6.3 Preporuke za uštedu energije.....	17
<b>7</b>	<b>SADRŽAJ PAKETA.....</b>	<b>18</b>
<b>8</b>	<b>IZGLED ASPIRATORA .....</b>	<b>19</b>
<b>9</b>	<b>SKLAPANJE PROIZVODA.....</b>	<b>20</b>
	9.1 Dijagram montaže i komponenata.....	20
<b>10</b>	<b>SKLAPANJE METALNIH LIMOVA DIMNJAKA .....</b>	<b>21</b>
<b>11</b>	<b>UPOTREBA PROIZVODA.....</b>	<b>22</b>
	11.1 Upotreba kliznog prekidača .....	22
	11.2 Upotreba uređaja pomoću tastera .....	22
	11.3 Upotreba tastera sa 3 brzine.....	23
<b>12</b>	<b>ZAMENA LAMPI.....</b>	<b>24</b>
	12.1 Zamena svećice.....	24
<b>13</b>	<b>OVLAŠĆENI SERVIS .....</b>	<b>25</b>
<b>14</b>	<b>TEHNIČKA TABELA.....</b>	<b>27</b>

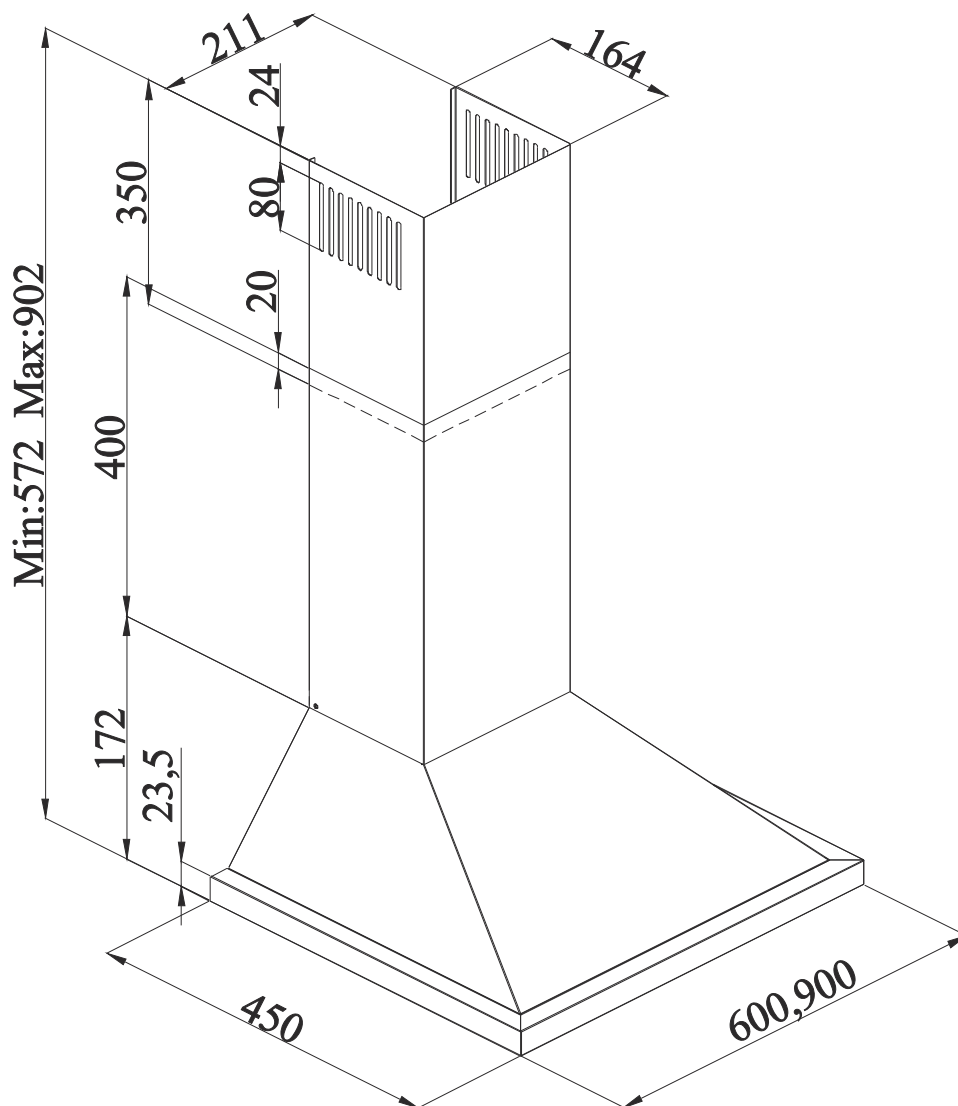
# 1 UVOD

Ovo uputstvo i podaci o sigurnosti uključuju sve potrebne informacije za sigurnu montažu kao i za sigurnu upotrebu bez nedostataka.

- Pre upotrebe uređaja, pročitajte celo uputstvo i bezbednosne podatke.
- Držite uputstvo na odgovarajućem mestu.
- Ako uređaj prosledite drugima, obavezno im dajte ovo uputstvo i podatke o bezbednosti.
- Nepoštovanje ovog uputstva može rezultirati teškim povredama i kvarovima na uređaju.
- Imajte na umu da nećemo biti odgovorni za nedostatke koji nastanu usled nepridržavanja ovog uputstva.

Slike u ovom uputstvu imaju za cilj da vizuelno opišu radnje. Na ovim slikama je prikazan samo jedan model uređaja. Međutim, sva uputstva ili slike predstavljaju takođe i druge modele.

## 2 Tehnički crtež



Sl. 1

### 3 UPOZORENJA I MERE BEZBEDNOSTI

#### UPOZORENJA I MERE BEZBEDNOSTI

- Ovaj aparat mogu koristiti samo deca starija od 8 godina i pojedinci bez fizičkih, čulnih ili mentalnih nedostataka, sa potrebnim iskustvom i znanjem, onda kada su im dati nadzor ili uputstva o bezbednom korišćenju i konstatovano je da razumeju opasnosti.
- Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju obavljati deca bez nadzora.
- Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu.
- Upotrebnii napon uređaja je 220-240 Volt~50-60 Hz.
- Kabl za napajanje vašeg proizvoda je opremljen priključkom za uzemljenje. Taj kabl mora definitivno biti priključen na uzemljenu utičnicu.
- Kompletna električna instalacija mora biti postavljena od strane kvalifikovanog električara.
- Instalacija od strane neovlašćenih lica može da dovede do lošeg rada uređaja, oštećenja proizvoda i nesreća.
- Napojni kabl uređaja ne sme biti zapetljan ili polomljen tokom montaže. Kabl za napajanje ne sme da se postavlja blizu šporeta. U takvim slučajevima, može doći do požara.
- Nemojte priključivati uređaj pre nego što je montaža gotova.
- Uverite se da mesto montaže omogućava korisniku da lako isključuje napojni kabl u slučaju opasnosti.
- Ne dirajte lampe aparata kada su duže vreme radile. Pošto mogu biti vruće, opeći će vam ruke.
- Kuhinjski aspiratori su projektovani za normalno kuvanje i kućnu upotrebu. Ako se koriste u druge svrhe može doći do kvara ili prestanka garancije.
- Pridržavajte se pravila i uputstava relevantnih institucija u vezi ispuštanja vazduha u atmosferu. (Ovo ne važi za korišćenje bez ventilatora.)
- Zapaljive hrana ne sme da se kuva ispod uređaja.
- Pokrenite aparat nakon što ste stavili posude, lonce itd. na šporet. U suprotnom, visoka temperatura može da izazove deformacije na nekim delovima uređaja.
- Isključite grejač šporeta pre nego što ste uklonili posude, lonce itd. sa šporeta.
- Ne ostavljajte vruće ulje na šporetu. Posude sa vrelinim uljem mogu izazvati požar.
- Pošto ulje može da izazove požar posebno kad pržite hranu, budite pažljivi sa stolnjacima i zavesama.
- Obezbedite pravovremenu zamenu filtera. Filteri koji nisu zamenjeni na vreme predstavljaju rizik od požara, zbog nagomilane masti u njima.
- Nemojte koristiti materijal za filtriranje koji nije otporan na vatru umesto filtera.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod bez filtera, i ne uklanjajte filtere kada je proizvod u upotrebi.
- U slučaju deflagracije, prekinite dovod energije do aspiratora i šporeta. (Isključite uređaj ili isključite glavni prekidač).

- Ako ne čistite aparat redovno, on može predstavljati rizik od požara.
- Isključite aparat pre radova na održavanju. (Isključite uređaj ili isključite glavni prekidač).
- Negativan pritisak u sobi, dok su istovremeno uključeni aspirator električnog šporeta i uređaji koji rade na drugim izvorima električne energije, ne sme da pređe 4 PA (4 k 10 bar).
- Ako postoje uređaji koji koriste gorivo ili gas u oblasti gde se koristi vaš uređaj, kao što su sobne grejalice na primer, oni moraju biti potpuno izolovani od izduvnog puta ovog uređaja ili hermetički zatvoreni.
- Kada pravite ventilacijski priključak na vaš uređaj, koristite cevi prečnika 150mm ili 120 mm. Dužina priključka na kanalu kao i broj kolena moraju biti što je moguće manji.
- Deca ne smeju da se igraju sa aparatom.
- Iz bezbednosnih razloga, koristite „MAX 6 A“ osigurač u aspiratoru el. šporeta.
- Držite ambalažni materijal dalje od dece jer to može biti opasno.
- Ako je oštećen kabl napajanja, mora biti zamenjen od strane proizvođača, njegove servisne agencije ili bilo kog osoblja ekvivalentnih kvalifikacija, da bi se izbegla bilo kakva opasna situacija.
- U slučaju deflagracije, prekinite dovod energije do aspiratora i šporeta i ugasite vatru. Nikada ne koristite vodu za gašenje vatre.
- Dostupni delovi mogu biti vrući kada radi šporet.
- Ovaj aparat nije predviđen za korišćenje od strane osoba sa fizičkim, mentalnim ili čulnim invaliditetom (uključujući i decu) ili sa nedostatkom potrebnog iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom osobe koja je odgovorna za sigurnost aparata.
- Kada se montira aspirator, mora da postoji najmanje 65 cm razdaljine između proizvoda i bilo koje vrste električnih šporeta i 75 cm za šporete koji rade na gas ili druga goriva.
- Izlazni delovi aspiratora ne smeju biti povezani na vazdušne kanale koji uključuju druge oblike dima.
- Mora se voditi računa kada se uređaj koristi istovremeno sa drugim uređajima (npr. grejači, bojleri koji rade na gas, dizel gorivo, ugalj ili drva) koji koriste isti vazduh u istom prostoru kao i uređaj. To je zato što se sagorevanje može umanjiti kada se u prostoriju otpušta vazduh iz aspiratora.
- Ovo ne važi za korišćenje bez ventilatora.
- Prostorija mora imati dovoljnu ventilaciju kada se aspirator i uređaji koji rade na gas i druga goriva koriste u isto vreme (ovo nije obavezno za uređaje koji vrše cirkulaciju vazduha u prostoriji).

## UPOZORENJA I MERE BEZBEDNOSTI

OPASNOST PO ŽIVOT, OPASNOST OD TROVANJA

### 3.1 OPASNOST PO ŽIVOT, OPASNOST OD TROVANJA



#### OPASNOST!

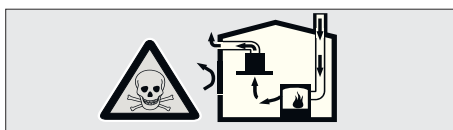
##### Upozorenje - Opasnost od gušenja

Ambalažni materijali opasni su za decu. Nikad ne dopustite deci da se igraju s ambalažnim materijalima.

#### OPASNOST!

##### Upozorenje - Opasnost od smrti

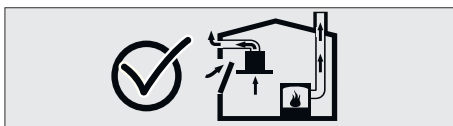
Postoje opasnosti po život i opasnosti od trovanja usled upijanih gasova sagorevanja. Tokom upotrebe izlaza za vazduh, osim ako nije obezbeđeno dovoljno snabdevanja vazduhom, nemojte koristiti uređaj istovremeno sa uređajima koji ispuštaju toksične gasove kroz dimnjak, kao što su ventilatori, grejači na gas, drvo ili ugalj, grejači za tuširanje, voda grejači, itd. 2



Sl. 2: Opasnost od trovanja

Uređaji u kojima cirkuliše vazduh (npr. grejalice, bojleri koji rade na gas, ulje, drvo ili ugalj) uzima-ju vazduh za sagorevanje iz mesta instalacije i izbacuju izduvne gasove kroz sistem za ispušt vazduha (npr. ventilator). Vazduh se apsorbuje iz kuhinje i soba pored kroz aspirator u radu. Ukoliko adekvatan ulaz vazduha nije predviđen javlja se vakuum. U tom slučaju, otrovni gasovi se apsorbuju iz ventilatora i kanala za izduva-vanje vazduha i ponovo ulaze u kuću. Slika 2

■ Iz tog razloga, uvek treba osigurati adekvatan unos svežeg vazduha. Slika 3



Sl. 3

## UPOZORENJA I MERE BEZBEDNOSTI

OPASNOST PO ŽIVOT, OPASNOST OD TROVANJA



### UPOZORENJE!

#### Opasnost od požara!

- Ostaci ulja u uljnom filteru mogu se zapaliti. **Uljni filter očistite najmanje jednom u tri meseca.** Uređajem ne upravljajte bez filtera za ulje.
- Ostaci ulja u uljnom filteru mogu se zapaliti. Nikada ne radite sa otvorenim plamenom u blizini uređaja. Uređaj je dozvoljeno postavljati u blizini grejača na čvrsto gorivo (npr. drvo ili ugalj) samo ako ima poklopac koji se ne može skinuti. Ne smeju se raspršiti iskre.
- Vruća ulja i masti se lako zapale. Vruća ulja i masti nikada ne treba ostavljati bez nadzora. Nikad ne pokušavajte da ugasite vatru vodom. Isključite šporet. Pažljivo gasite plamen pomoću prekrivača, protivpožarnog čebeta ili sličnog materijala.
- Šporeti na gas koji nemaju posudu za kuvanje stvaraju veliku toplotu tokom rada. Ventilacioni uređaj postavljen iznad šporeta može se oštetiti ili izgoreti iz tog razloga. Koristite šporet na gas samo kad je na njima lonac za kuvanje.
- Istovremeni rad više od jednog šporeta na plin dovodi do stvaranja visokih temperatura. Ventilacioni aparat postavljen na površinu šporeta može stoga biti oštećen ili spaljen. Nemojte koristiti dva šporeta na plin pri visokoj temperaturi duže od 15 min. Jedan veliki grejač sa više od 5kW (radne) snage generiše snagu jednaku dva plinska grejača.

### UPOZORENJE!

#### Opasnost od strujnog udara!

- Neispravan uređaj može prouzrokovati strujni udar. Nikada ne uključujte neispravan uređaj. Izvucite utikač i isključite prekidač. Pozovite službu za korisnike.
- Neprikladna popravka predstavlja opasnost. Popravke i zamene strujnog kabla mora izvršiti samo kvalifikovano tehničko osoblje. Ukoliko je vaš uređaj oštećen, izvucite utikač i isključite prekidač. Pozovite službu za korisnike.
- Curenje vode u uređaj može dovesti do strujnog udara. Ne smeju se koristiti paročistači ili uređaji sa visokim pritiskom.

## UPOZORENJA I MERE BEZBEDNOSTI

OPASNOST PO ŽIVOT, OPASNOST OD TROVANJA



### OPASNOST!

#### Opasnost od fizičke povrede!

- Tokom instalacije postoji opasnost od fizičke povrede zbog oštrih ivica. Koristite zaštitne rukavice tokom procesa instalacije uređaja.
- Zbog opasnosti od pada uređaja montaža svih sigurnosnih zavrtnja i poklopca mora biti izvedena kao što je navedeno u uputstvu za upotrebu.
- Predmeti postavljeni na aparat mogu se prevrnuti.  
Ne postavljajte nikakve predmete na uređaj.
- LED svetla su veoma svetla i mogu oštetiti vid (grupa rizika 1). Ne smete direktno da gledate u LED svetla u trajanju duže od 100 sekundi.

### OPASNOST!

#### Rizik od opekotina, rizik od strujnog udara!

- Ostavite da se aparat ohladi pre čišćenja ili održavanja. Isključite osigurač ili izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Postoji rizik od oštećenja usled ulaska vlage u elektroniku. Nemojte da čistite kontrolne komponente vlažnom krpom.
- Površina se može oštetiti usled pogrešnog procesa čišćenja. Čistite nerđajući čelik licem u pravcu četkanja. Ne koristite sredstvo za čišćenje nerđajućeg čelika za kontrolne elemente.
- Površina se može oštetiti zbog agresivnih i abrazivnih sredstava za čišćenje. Nikada ne koristite agresivna i abrazivna sredstva za čišćenje.

### UPOZORENJE!

#### Opasnost od požara i fizičkih povreda!

U slučaju popravke koje nije izvedeno u skladu sa pravilima ili prema potrebi, isključite osigurač ili iskopčajte strujni kabl vašeg uređaja. Popravke moraju izvršiti samo ovlašćena tehnička služba ili ovlašćeni stručnjaci.



### OBAVEŠTENJE!

.Ako je uređaj neispravan ili se ošteti, isključite osigurač ili iskopčajte strujni kabl vašeg uređaja i pozovite ovlašćeni servis.



## UPOZORENJA I MERE BEZBEDNOSTI

OPASNOST PO ŽIVOT, OPASNOST OD TROVANJA



### OBAVEŠTENJE!

Ako je oštećen kabl napajanja, mora biti zamenjen od strane proizvođača, njegove servisne agencije ili bilo kog osoblja ekvivalentnih kvalifikacija, da bi se izbegla bilo kakva opasna situacija.



### OBAVEŠTENJE!

Ukoliko je sijalica uređaja oštećena, isključite osigurač ili isključite uređaj iz struje. Da biste izbegli preopterećenje ostalih sijalica, odmah zameniti pokvarenu sijalicu (sačekajte da se sijalica ohladi)

### OPREZ!

Dostupni delovi uređaja mogu biti jako vrući kada se koriste sa šporetom.

### OPASNOST!

Odvodna cev za vazduh ovog uređaja nikada ne sme da bude povezana unutar ventilatora za izbacivanje gasova koji izlaze iz uređaja koji koriste gas ili druga goriva.

### Razlozi oštećenja

#### OPREZ!

Opasnost od oštećenja usled korozije. Uređaj uvek pokrenite kako biste sprečili stvaranje kondenzata tokom kuvanja. Kondenzati mogu prouzrokovati oštećenja od korozije. Zamenite neispravnu lampicu odmah da biste sprečili preopterećenje. Postoji opasnost od oštećenja zbog vlažnog kapanja na elektronske komponente. Nemojte čistiti kontrolne elemente vlažnom krpom. Površina može da se ošteti kao rezultat pogrešnog čišćenja. Čistite površine od nerđajućeg čelika samo u pravcu brušenja. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje nerđajućeg čelika na kontrolnim elementima. Površina može da se ošteti kao rezultat sredstva za čišćenje koja su agresivna i abrazivna. Nikad ne koristite sredstva za čišćenje koja su oštra ili zahtevaju ribanje. Postoji opasnost od oštećenja zbog povratnog kapanja kondenzata. Montirajte kanal za izlaz vazduha prema dole u odnosu na uređaj (nagib od 1°).

## UPOTREBA SA I BEZ KARBON (UGLJENIK) FILTERA

### ZAMENA KARBON FILTERA

## 4 UPOTREBA SA I BEZ KARBON (UGLJENIK) FILTERA

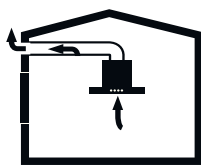
### 4.1 ZAMENA KARBON FILTERA



Možete koristiti ovaj uređaj u režimu izduvavanja vazduha i režimu ventilacije vazduha.

#### Režim izduvavanja vazduha

Apsorbovani vazduh se čisti filterima masti, a zatim se izbacuje kroz sistem cevi. Slika 4



Sl. 4: Izlaz za vazduh bez karbon filtera



#### OBAVEŠTENJE!

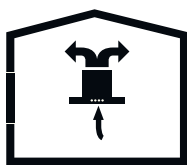
Izduvni vazduh ne sme da se prebacuje u ventilator za aktivan dim ili otpadne gasove; ili ventilator za ventilaciju prostora, tamo gde postoje montirani izvori grejanja.

- Ako želite da prebacite izduvni vazduh u ventilator za aktivan dim ili otpadne gasove, morate dobiti dozvolu od ovlašćenih čistača dimnjaka.
- Ako se izduvni vazduh ispušta kroz spoljni zid, mora se koristiti teleskopski zid.

#### Režim ventilacije vazduha



Apsorbovani vazduh se čisti filterima masti i filterom sa aktivnim ugljem, a zatim se prebacuje nazad u kuhinju. Slika 5



Slika 5: Izlaz za vazduh sa karbon filterom

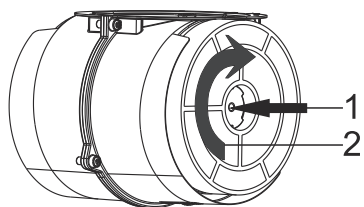


Da biste zadržali supstance koje stvaraju neprijatne mirise u režimu ventilacije vazduha, morate priključiti filter sa aktivnim ugljem. Obratite se vašem ovlašćenom distributeru za različite opcije na raspolaganju za korišćenje uređaja u režimu ventilacije vazduha. Možete da kupite opremu potrebnu za ovaj proces u prodajnim mestima, ovlašćenom servisu i Internet prodajnom centru

Kada nema ventilatora, filter sa aktivnim ugljem treba koristiti da bi se ponovo poslao unutrašnji vazduh putem filtriranja. Filter sa aktivnim ugljem treba biti nabavljen od servisa ili od vašeg distributera. Isključite aparat pre zamene karbon filtera. Budući da se karbon filter koristi u kuhinjama sa bez ventilacije, mora se zameniti na svakih 3-5 meseci u zavisnosti od upotrebe. Karbon filter nikada nemojte prati. Filteri masnoća moraju biti instalirani na proizvodu, bez obzira da li se koriste karbon filteri ili ne. Ne koristite proizvod bez filtera masnoća.

## 4.2 ZAMENA KARBON (UGLJENOG) FILTERA

### KARBON FILTER



Sl. 6: KARBON FILTER

Uređaj koji ste kupili pogodan je za upotrebu karbon filtera.

- 1-Postavite karbon filter u njegovo kućište. Sl. 6
- 2-Okrenite karbon filter u smeru kretanja kazaljke na satu i uverite se da je potpuno postavljen. Sl. 6



Ako nije u potpunosti postavljen, karbon filter može da padne i oštetiti proizvod.

### **OPASNOST!**

Nikada nemojte prati karbon filtere.

Čuvajte karbon filtere van domašaja dece.

## 5 ČIŠĆENJE I PREVENTIVNO ODRŽAVANJE



### OPREZI!

Čišćenje i korisničko održavanje uređaja ne smeju obavljati deca bez nadzora.

- Površina može da se ošteti kao rezultat sredstva za čišćenje koja su agresivna i abrazivna. Nikad ne koristite sredstva za čišćenje koja su agresivna ili abrazivna. Nabavite sredstva za čišćenje i zaštitu koja su adekvatna za vaš proizvod od ovlašćenog servisa. Površina uređaja i komandne jedinice su osetljivi na ogrebotine.
- Očistite površine mekom, vlažnom krpom, deterdžentom za sudove ili blagim sredstvom za čišćenje stakla. Omekšajte suhu, lepljivu prljavštinu vlažnom krpom. Nemojte strugati po uređaju!
- Korišćenje suvih krpa, sunđera koji mogu ogrebat uređaj, sredstava koja zahtevaju ribanje, sadrže pesak, sodu, kiseline, hlor ili druge jake supstance nije prikladna.
- Čistite površine od nerđajućeg čelika samo u pravcu brušenja.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje nerđajućeg čelika i mokre krpe na kontrolnim elementima. Čišćenje metalnih filtera za masnoće. Korišćeni metalni filteri za masnoće hvataju čestice masnoće iz vlažnosti i pare u kuhinji. Kod normalne upotrebe (1-2 sata dnevno), čistite metalne filtere za ulje otprilike na svaka tri meseca.
- Ne koristite preterano jake, kisele ili alkalne rastvore kao sredstva za čišćenje.
- Kod čišćenja metalnih filtera za masnoću, očistite držače filtera za masnoću u uređaju koristeći takođe vlažnu krpom.
- Možete očistiti metalne filtere u sudomašini ili ručno.
- Ne nanosite sredstva za čišćenje u vidu spreja direktno na proizvod.
- Nemojte držati zapaljive i / ili teške ukrasne predmete na uređaju.

### 5.1 Pranje u sudomašini

U slučaju da perete u mašini za sudove, može doći do blaže promene boje. Ovo nema uticaja na funkcije metalnog filtera za masnoću.

- Nemojte prati teško zaprljane metalne filtere za masnoću zajedno sa posuđem.
- Postavite metalne filtere masnoće u mašinu za sudove tako da komotno stoje u njoj. Metalne filtere masnoće treba postaviti u mašinu za sudove tako da ih ništa ne pritiska.

## 5.2 Ručno pranje



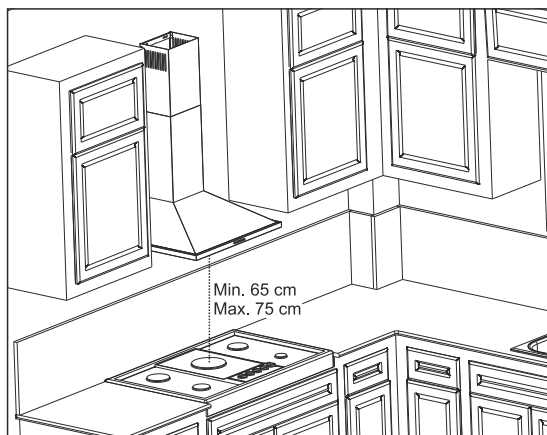
Možete koristiti posebni rastvarač masti da uklonite uporne fleke. Možete kupiti takav agens preko ovlašćenog prodajnog centra.

- Omekšajte metalne filtere masnoće u toploj vodi sa deterdžentom.
- Koristite četku za čišćenje u ostavite da se tečnost na metalnim filterima masnoće da potpuno oteče.
- Isperite filtere detaljno posle čišćenja.

## POSTAVLJANJE UREĐAJA

Šema za montažu

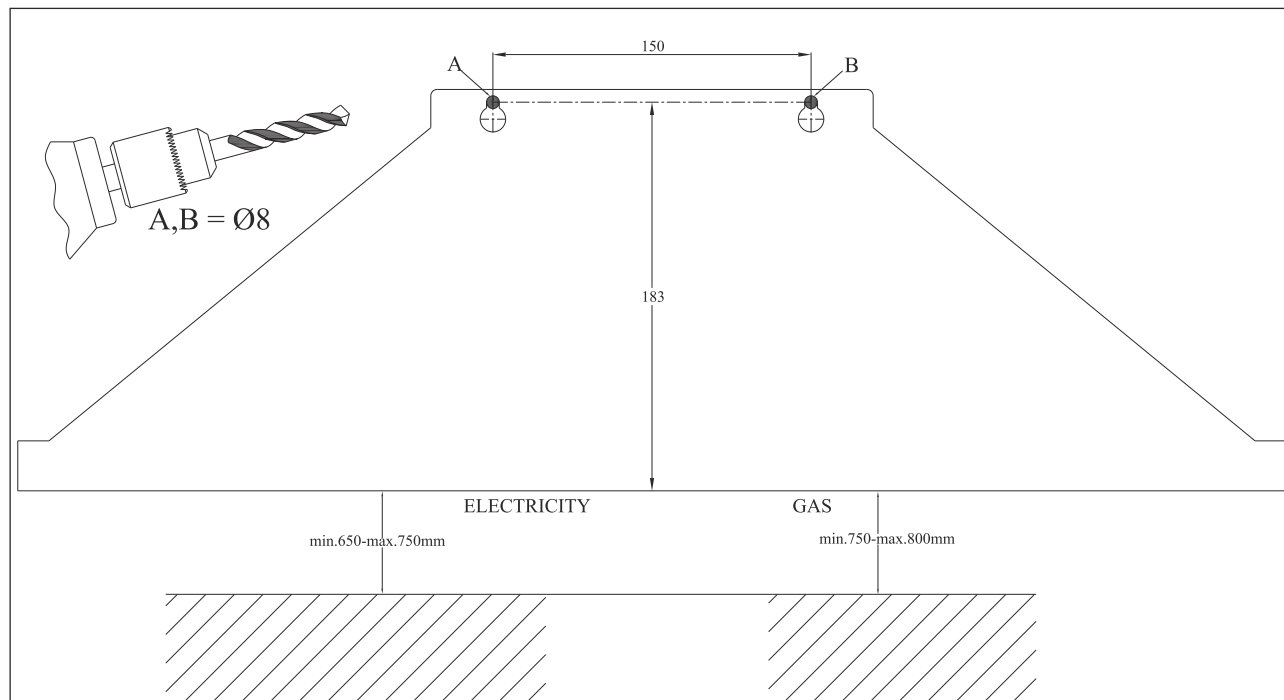
### 6 POSTAVLJANJE UREĐAJA



SI. 7: POSTAVLJANJE UREĐAJA

Kada se montira aspirator, mora da postoji najmanje 650 mm razdaljine između proizvoda i bilo koje vrste električnih šporeta i 750 mm za šporete koji rade na gas ili druga goriva. (Slika 7)

#### 6.1 Šema za montažu



SI. 8: 2240 Šema za montažu

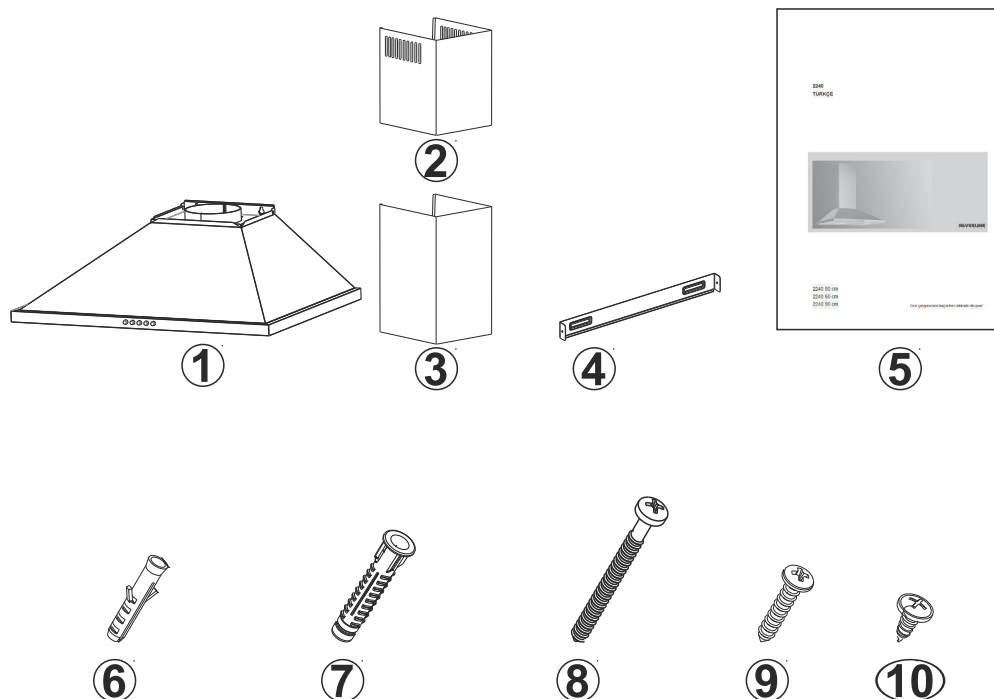
### 6.2 Postavljanje i raspakivanje uređaja

- Proverite da li ima oštećenja na uređaju.
- Ukoliko postoje oštećenja zbog transporta to treba odmah prijaviti odgovornim licima.
- Takođe treba prijaviti sve vidljive defekte.
- Nemojte dozvoliti deci da se igraju s ambalažom!

### 6.3 Preporuke za uštedu energije

- Redovno menjajte karbon (ugljene) filtere.
- Redovno čistite aluminijumske filtere. Kako prljav filter blokira ulaz vazduha, možda ćete morati da koristite uređaj pri visokoj brzini.
- Koristite vaš uređaj u skladu sa njegovim normalnim brzinama.
- Upotreba na visokim brzinama će povećati potrošnju energije.

## 7 SADRŽAJ PAKOVANJA



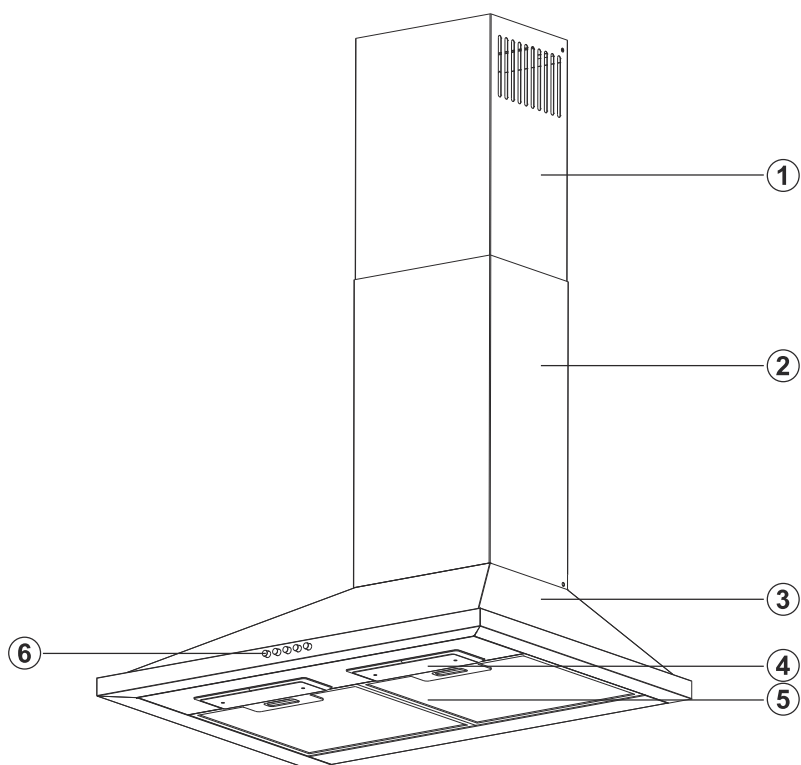
SL. 9: SADRŽAJ PAKOVANJA

- 1- Proizvod
- 2- Unutrašnji dimnjak
- 3- Spoljašnji dimnjak
- 4- Metalni lim za spajanje dimnjaka
- 5- Uputstvo za upotrebu

- 6- Ø6mm plastični tipl
- 7- Ø10mm plastični tipl
- 8- 5.5x60 šraf za zid
- 9- 3.9x22 šraf za spajanje lima
- 10- 3.5x9.5 šraf za spajanje dimnjaka



## 8 IZGLED ASPIRATORA



Sl. 10: IZGLED ASPIRATORA

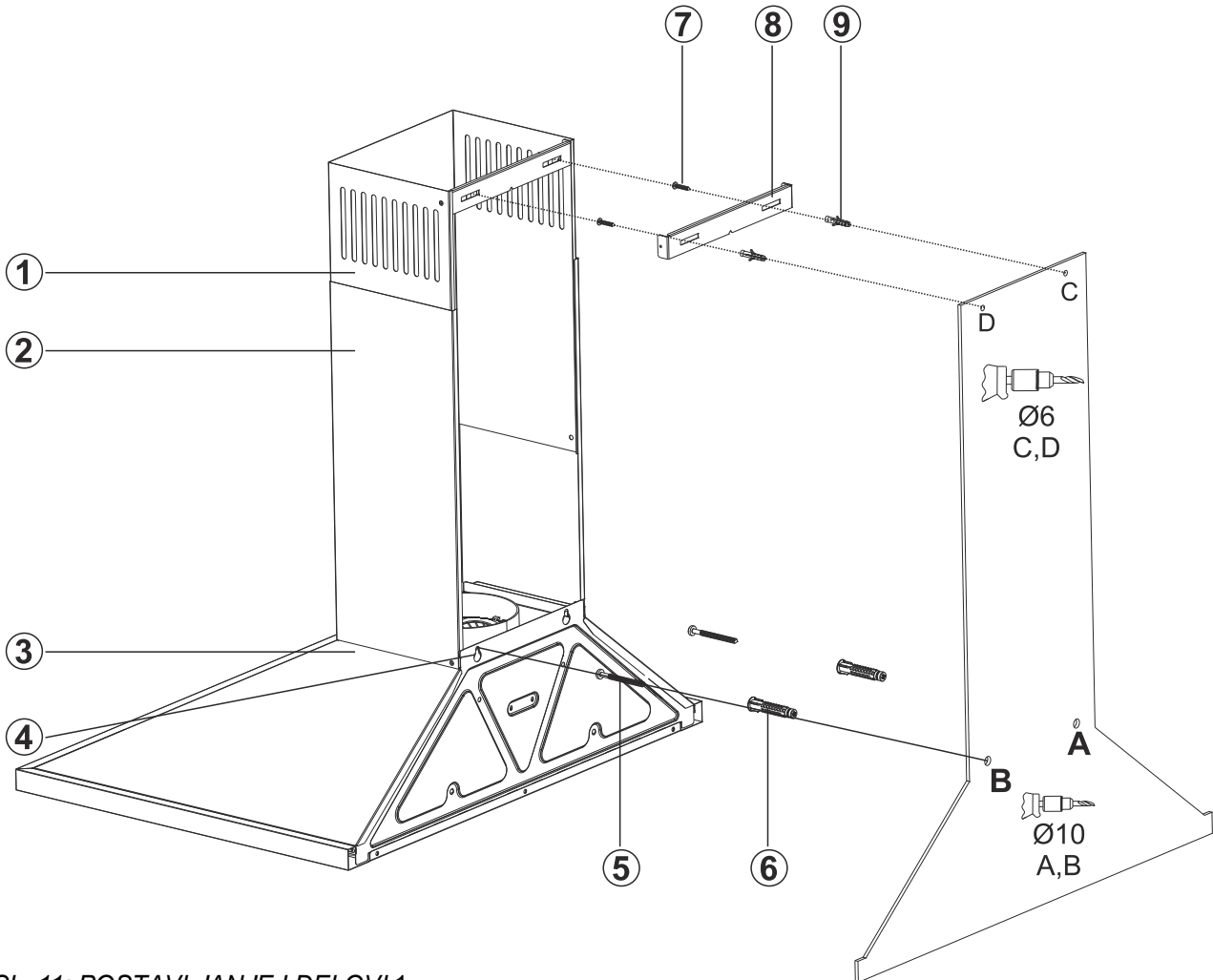
- 1- Unutrašnji dimnjak
- 2- Spoljni dimnjak
- 3- Telo aspiratora
- 4- Svetlo
- 5- Aluminijumski filter
- 6- Kontrolna tabla

## SASTAVLJANJE PROIZVODA

Dijagram postavljanja i delova

### 9 SASTAVLJANJE PROIZVODA

#### 9.1 Dijagram postavljanja i delova



SL. 11: POSTAVLJANJE I DELOVI 1-

Unutrašnji dimnjak

2- Spoljašnji dimnjak

3- Telo uređaja

4- Ploča za spajanje proizvoda

5- 2x 5.5x60 zavrtanj za montiranje na zid

6- 2x Ø10mm plastični tipl

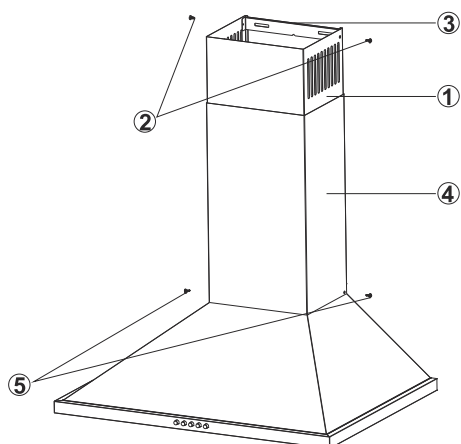
7- 2x 3.9x22 zavrtanj

8- Ploča za povezivanje dimnjaka

9- 2x Ø6mm plastični tipl

- Postavite aspirator koristeći šemu za montažu.
- Proverite minimalnu i maksimalnu udaljenost u odnosu na radnu površinu i probušite tačke A, B.(Sl. 11)
- Postavite tiplove Ø10mm u otvore tačkaka A, B i zašrafite zavrtnje u tačke A+B ostavljajući 5 mm prostora između glave šrafa i zida.(Sl. 11)
- Zakačite uređaj na zid koristeći tačke A, B.

## 10 SASTAVLJANJE METALNIH LIMOVA DIMNJAKA



Sl. 12: MONTAŽA LIMOVA DIMNJAKA

- 1- Unutrašnji dimnjak
- 2- Šrafovi za spajanje delova unutrašnjeg dimnjaka
- 3- Metalni lim za spajanje dimnjaka
- 4- Špoljašnji dimnjak
- 5- Šrafovi za spajanje spoljašnjeg dimnjaka

Ugradite priključak za izduvni vazduh uređaja.

Unutrašnji i spoljašnji delovi dimnjaka su ubačeni jedan u drugi. ( )

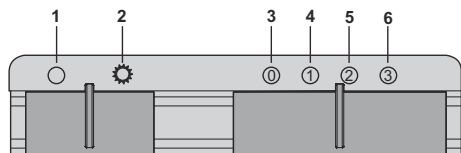
- Postavite na centralni deo lim za povezivanje (3) na aspirator, držite ispod poklopca i označite tačke C, D (Sl. 12).
- Izbušite tačke C, D sa Ø6mm bušilicom i postavite plastične tiplove Ø6mm.  
Postavite lim za povezivanje dimnjaka na površinu gde treba postaviti šrafove 3.9x22.(SL. 12)
- Izvucite unutrašnji dimnjak (1) koristeći šrafove (2) i zavijte ga na priključni lim dimnjaka sa desne i leve strane (3). (Sl. 12)
- Montirajte spoljni dimnjak (4) na kućište aspiratora pomoću 2 šrafa (5). (Sl. 12)

## UPOTREBA PROIZVODA

Upotreba proizvoda preko kliznog prekidača

### 11 UPOTREBA PROIZVODA

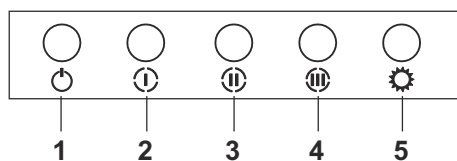
#### 11.1 Upotreba uređaja preko kliznog prekidača



Sl. 13

1. ➤ Stavite prekidač u ovu poziciju da isključite svetlo (Sl. 13).
2. ➤ Stavite prekidač u ovu poziciju da uključite svetlo (Sl. 13).
3. ➤ Stavite prekidač u ovu poziciju da isključite svetlo (Sl. 13).
4. ➤ Stavite prekidač u ovu poziciju kada želite da uređaj radi pri 1. brzini ( Sl. 13 ).
5. ➤ Stavite prekidač u ovu poziciju kada želite da uređaj radi pri 2. brzini ( Sl. 13 ).
6. ➤ Stavite prekidač u ovu poziciju kada želite da uređaj radi pri 3. brzini ( Sl. 13 ).

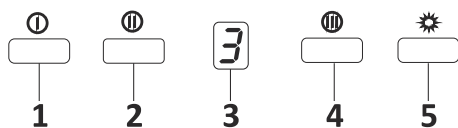
#### 11.2 Upotreba uređaja pomoću tastera



Sl. 14: taster

1. ➤ Pritisnite ovaj taster da restartujete vaš uređaj.
2. ➤ Uređaj će raditi na 1. stepenu brzine kada pritisnete ovaj taster.
3. ➤ Uređaj će raditi na 2. stepenu brzine kada pritisnete ovaj taster.
4. ➤ Uređaj će raditi na 3. stepenu brzine kada pritisnete ovaj taster.
5. ➤ Pritisnite ovaj taster da uključite ili isključite svetlo.

## 11.3 Upotreba tastera sa 3 brzine



Sl. 15: Dugme sa 3 brzine

1. ➔ Pritisnite ovaj taster da uključite proizvod. Kada je ovaj taster pritisnut proizvod će raditi na prvom nivou brzine (Slika 15).
2. ➔ Kada je ovaj taster pritisnut proizvod će raditi na drugom nivou brzine (Slika 15).
3. ➔ Digitalni displej: Možete videti stopu rada proizvoda na ovom ekranu (slika 15).
4. ➔ Kada je ovaj taster pritisnut proizvod će raditi na trećem nivou brzine (Slika 15).
5. ➔ Pritisnite ovaj taster da uključite i isključite lampu (Slika 15).
6. ➔ Pritisnite i držite bilo koji od tastera za rad motora više od 2 sekunde pokrenuce funkciju tajmera od 15 minuta. Signal ce se prikazati nakon što se tajmer pokrene i motor ce se automatski zaustaviti nakon 15 minuta. Sl. 15

### Periodi čišćenja metalnih filtera:

Filteri se trebaju očistiti kad se na ekranu pojavi signal „C“ ili (zbog upotrebe) svake 2 ili 3 nedelje. Da biste izbrisali signal „C“ nakon čišćenja i zamene filtera, pritisnite i držite (ⓘ) dugme duže od 3 sekunde (kada je uređaj isključen). Na displeju će se pojaviti slovo „E“ i preći će u normalan rad. Ako je potreban rad pre brisanja signala "C", aktivna brzina motora će se pojaviti 1 sekundu nakon što pritisnete (ⓘ) taster i tada će motor nastaviti da radi.



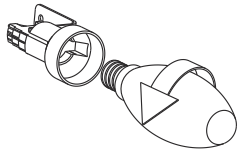
Simbol „C“ biće prikazan nakon 60 sati rada.

## ZAMENA LAMPI

Zamena lampi

## 12 ZAMENA LAMPI

### 12.1 Zamena lampi



Sl. 16: Zamena sijalice



#### UPOZORENJE!

Isključite električno napajanje aspiratora. Sačekajte da se lampa ohladi jer možete opeći ruke.

Označava maksimalnu potrošnju energije lampe. Pri zameni lampe treba koristiti lampu istog stepena snage.



*Da biste saznali snagu lampe koja se koristi u proizvodu, pogledajte nalepnicu deklaracije na proizvodu.*

Uklonite kertridž aluminijumskog filtera. Uklonite oštećenu sijalicu i zamenite je novom iste jačine. Slika 16.

## 13 OVLAŠĆENI SERVIS

Ako osvetljenje ne radi:

- Uverite se da utikač priključen, kao i da su osigurači netaknuti.
- Proverite sijalice. Isključite aparat bez kvara kada sprovedite ovu kontrolu. Zategnite sijalice ako su labave i zamenite ih ako ne sijaju čak i nakon tog procesa.

**Moguće greške i šta uraditi pre Pozivanja tehničke službe:**

**A) Ako uređaj uopšte ne radi:**

- Proverite da li aspirator je priključen ili da li je utikač uglavljen pravilno u utičnicu.
- Proverite osigurač na koji je uređaj povezan, kao i glavni osigurač kuće.

**Ako su performanse uređaja nezadovoljavajuće ili radi sa previše buke:**

- Da li uređaj ima dovoljan prečnik ventilatora? (min. 120 mm).
- Da li su metalni filteri čisti? Proverite ih.
- Ako koristite aspirator bez ventilatora, uverite se da karbon (ugljenik) filteri nisu stariji od 6 me-seci.
- Budite pažljivi da se adekvatno provetrava kuhinja kako bi se obezbedio protok vazduha. Ako još uvek niste zadovoljni radom aparata, konsultujte ovlašćenu tehničku službu.

**Rešenja problema**

Opis kvara	Razlog	Pomoć
Uređaj ne radi.	Proverite kabl za napajanje.	Napon mora biti 220-240 V, i proizvod mora biti priključen na uzemljenu utičnicu.
Lampa ne radi.	Proverite kabl za napajanje	Napon mora biti 220-240 V, i proizvod mora biti priključen na uzemljenu utičnicu.
Lampa ne radi.	Proverite prekidač lampe.	Prekidač lampe mora biti u poziciji „on“ (uključeno).
Lampa ne radi.	Proverite sijalice.	Sijalice moraju biti ispravne.
Usisavanje vazduha na uređaju je slabo.	Proverite aluminijumski filter.	Kertridž aluminijumskog filtera mora da se pere bar jednom mesečno u normalnim uslovima.
Usisavanje vazduha na uređaju je slabo.	Proverite ventilator izlaza vazduha.	Ventilator izlaza vazduha mora biti otvoren.
Usisavanje vazduha na uređaju je slabo.	Proverite karbon filter.	Kod proizvođa koji koriste karbon filtere, oni moraju da se menjaju jednom u tri meseca u normalnim uslovima.

## OVLAŠĆENI SERVIS

Opis kvara	Razlog	Pomoć
Ne ispušta vazduh (korišćenje bez ventilatora)	Proverite aluminijumski filter.	Kertridž aluminijumskog filtera mora da se pere bar jednom mesečno u normalnim uslovima.
Ne ispušta vazduh (korišćenje bez ventilatora)	Proverite karbon filter.	Kod proizvođača koji koriste karbon filtere, oni moraju da se menjaju jednom u tri meseca u normalnim uslovima.



## 14 TEHNIČKA TABELA

Napon	220 - 240 V 50Hz
Klasa izolacije motora	F
Insulation Class	CLASS I



Ovaj proizvod je u skladu sa direktivama 2014/30 / EC (Uredba o elektro-magnetnoj saglasnosti) i 2014/35 / EC (Uredba o uređajima sa niskim naponom (LVD)).



Ovaj uređaj je u skladu sa direktivom o kontroli električne i elektronske opreme.  
Specifikacije uređaja i ovog priručnika mogu se menjati bez prethodnog obaveštenja.